



Gesù Cristo Lo Stesso
Ieri, Oggi, E in eterno

by

Rev. William Branham

PREFAZIONE

Questo libro è stato scritto così che ognuno che lo legge possa sapere che Gesù Cristo ancora Salva e Guarisce la gente.

È mia credenza che Egli presto apparirà nuovamente.

Questo libro narra come Egli scelse un povero ragazzo e lo chiamò al suo ministero, come il ragazzo fuggì da lui per un po' e poi sinceramente si volse a Lui.

PREGHIERA

Oh Padre nel Cielo, per favore benedici ognuno che legge questo libro.

Fa' loro sapere che presto Tu chiamerai una Chiesa potente, come non abbiamo mai visto.

Noi ancora Ti crediamo.

Crea un desiderio in ogni cuore e, Oh Giusto, aiuta il tuo umile servo a portare avanti il Tuo messaggio.

So che Tu mi hai nascosto nei giunchi, come facesti a Mosè per un qualche scopo.

Perciò Padre, aiutami a glorificare il tuo nome, poiché lo chiedo nel nome di Gesù.

Amen.

Gesù Cristo Lo Stesso Ieri, Oggi, E in eterno

Nacqui nel Distretto di Cumberland, Kentucky, in una piccola capanna di tronchi. Mio padre e mia madre si erano sposati giovani ed io ero il primo bambino. Mi è stato detto da mia madre che una volta quando avevo solo circa sei mesi, e mio padre era via da casa, fummo bloccati dalla neve nelle montagne per diversi giorni. Eravamo senza cibo e mia madre diventava sempre più debole. Alla fine lei pensò che la fine era giunta. Disse che ammassò tutti i nostri vestiti e la nostra biancheria da letto e prendendomi nelle sue braccia le avvolse tutte intorno a noi cosicché potessimo tenerci più caldi possibile.

Caro lettore, credo che quella sarebbe stata la fine se il nostro amorevole Salvatore non fosse entrato in scena in quel momento. Ma Egli è sempre vicino ed appare al momento giusto. Egli parlò ad un vecchio caro vicino dal cuore pio e gli disse di venire a vedere perché non c'era stato alcun fumo che usciva dal nostro camino negli ultimi giorni. Quando arrivò e irruppe nella capanna trovò mia madre e me quasi morti di fame. Prese un po' di legna e fece un fuoco. Poi ritornò alla sua capanna per prenderci del cibo. Presto fummo di nuovo in miglioramento verso la nostra forza e salute. Lode al Suo nome per questo.

Subito dopo questo lasciammo lo stato del Kentucky e ci trasferimmo in Indiana. Mio padre andò a lavorare per un contadino vicino ad Utica, Indiana. Abitammo lì circa un anno e poi ci trasferimmo in giù lungo la valle dell'Ohio. Passarono diversi anni ed ero cresciuto fino ad essere un ragazzo di media grandezza quando Dio mi parlò.

Ero sul mio sentiero una sera per trasportare l'acqua dalla stalla all'abitazione, che distava da casa circa un isolato di città. Circa a metà strada tra la casa e la stalla c'era un vecchio pioppo. Ero appena arrivato a casa dalla scuola quella sera e gli altri ragazzi vicini uscivano al vecchio stagno per pescare. Io piangevo per andare ma papà disse che dovevo portare l'acqua. Mi ero fermato sotto l'albero per riposare quando tutto ad un tratto udii il vento muovere le foglie. Sapevo che non soffiava in nessun altro posto. Sembrava essere un pomeriggio molto tranquillo. Indietreggiai dall'albero e notai che un punto circa della grandezza di un barile sembrava che stesse muovendosi fra le foglie dell'albero. Allora lì venne una voce che disse: "Non bere, non fumare, né disonorare mai il tuo corpo in nessun modo, poiché ho da farti compiere un'opera quando diventi più grande".

Mi spaventò talmente, che corsi a casa ma non dissi mai a nessuno di ciò. Non potei mai né bere né fumare. Credo che Dio sta per compiere una grande opera negli ultimi giorni.

Quando divenni abbastanza adulto da uscire con la compagnia di giovani, loro mi stuzzicavano e dicevano che ero una femminuccia perché non fumavo né bevevo. Dicevano che anche le ragazze fumavano e che esse avevano più coraggio di quanto ne avessi io. Mi vergognavo allora di dir loro quel che era accaduto nella mia vita. Ma, cari amici, certamente ricavo gloria dal narrare di ciò oggi al mondo. Alleluia!

Circa all'età di quattordici anni fui ferito seriamente mentre cacciavo. Passai sette mesi all'ospedale. Dio trattava con me ma io non ci badavo. La chiamata diveniva sempre più reale per me. Ma non essendo allevato in una casa Cristiana cercavo di resistervi. Molte volte udivo quella quieta, piccola voce che mi chiamava, ma io la respingevo. Divenni così che a malapena potevo resistere ad udire perfino menzionata la chiesa.

Un giorno conclusi di aver trovato una maniera di sbarazzarmi di quella chiamata. Sarei andato a lavorare all'ovest in un ranch. Amico, Dio è proprio tanto grande laggiù quanto lo è in ogni luogo. Possa tu trarre profitto dalla mia esperienza. Quando Egli ti chiama, rispondiGli.

Una mattina di settembre nell'anno 1927, dissi a mia madre che sarei andato ad un viaggio da campeggio a Tunnel Mill, che dista circa quattordici miglia da Jeffersonville dove noi abitavamo in quel tempo. Avevo già progettato un viaggio per l'Arizona con alcuni amici. Quando mia madre ebbe di nuovo mie notizie, non ero a Tunnel Mill ma a Phoenix, Arizona, fuggendo dall'Iddio dell'Amore. La vita del ranch fu molto buona per un po', ma presto divenne vecchia, come ogni altro piacere del mondo. Ma posso qui dire, Lode a Dio, che l'esperienza con Gesù diventa continuamente sempre più dolce e non invecchia mai. Gesù dà sempre perfetta pace e conforto.

Molte volte udivo il vento soffiare fra gli alti pini. Sembrava come se potevo udire la Sua voce chiamare lontano lì nella foresta, dicendo: "Adamo, dove sei?" Le stelle sembravano essere così vicine da poterle prendere con le mani. Dio sembrava essere così vicino.

Una cosa che sembra ancora significare tanto per me di quel paese sono le strade nel deserto. Se mai ti allontani dalla strada, ti perdi così facilmente. Tante volte turisti vedono fiorellini del deserto e si allontanano dalla strada maestra per prenderli. Vagano nel deserto e si perdono e a volte muoiono di sete. Così è nella via Cristiana — Dio ha una strada maestra. Egli ne parla in Isaia, al 35° capitolo. È chiamata la "Strada Maestra della Santità". Molte volte i piccoli piaceri del mondo ti trascinano via dalla strada maestra. Allora tu hai perduto la tua esperienza con Dio. Nel deserto quando ti perdi, lì a volte appare un miraggio. Per le

persone che stanno morendo di sete, il miraggio sarà un fiume oppure un lago. Molte volte le persone li rincorrono e vi cadono dentro soltanto per scoprire che si stanno bagnando nella sabbia infuocata. Qualche volta il Diavolo ti mostra qualcosa che egli dice sia un divertimento. Quello è solo un miraggio, è qualcosa che non è reale. Se ascolti ti ritroverai solo ad accumulare sofferenze in testa. Non badare a lui, caro lettore. Credi a Gesù il quale dà acqua viva per coloro che hanno fame e sete.

Un giorno ricevetti una lettera da casa che mi diceva che uno dei miei fratelli era molto ammalato.

Era Edward, quello dopo di me. Naturalmente non pensai sul serio, perciò credevo che sarebbe stato bene. Ma una sera alcuni giorni dopo quando ritornai dalla città mentre passavo per la mensa al ranch vidi una carta sul tavolo. La presi. Diceva: “Bill, esci al pascolo del nord. Molto importante”. Dopo aver letto la nota un amico ed io uscimmo al pascolo. La prima persona che incontrai fu un vecchio ranger del Texas che lavorava al ranch. Il suo nome era Durfy, ma noi lo chiamavamo “Babbo”. Aveva un’espressione triste sul suo viso quando disse: “Caro Billie, ho cattive notizie per te”. In quel momento il caposquadra venne avvicinandosi. Mi dissero che un telegramma era appena arrivato che diceva della morte di mio fratello.

Caro amico, per un momento non riuscii a muovermi. Era la prima morte nella nostra famiglia. Ma voglio dire che la prima cosa a cui pensai fu se egli fosse preparato a morire. Mentre mi voltavo e guardavo attraverso la gialla prateria, le lacrime scorrevano lungo le mie guance. Come mi ricordai di quanto avevamo lottato insieme quando eravamo ragazzini e quanto difficile era stato per noi.

Andavamo a scuola con a malapena abbastanza da mangiare. Le dita dei piedi uscivano fuori dalle nostre scarpe

e dovevamo indossare giacche vecchie attaccate fino al collo perché non avevamo nessuna camicia indosso. Mi ricordai pure che un giorno la mamma aveva del pop corn in un secchietto per il nostro pranzo. Noi non mangiavamo con gli altri bambini. Non ci potevamo permettere il cibo come l'avevano loro. Sgattaiolavamo sempre oltre la collina e mangiavamo. Ricordo che il giorno che avevamo il pop corn pensammo fosse una vera festa. Così per essere sicuro di ottenerne la mia porzione uscii prima di mezzogiorno, ne presi una buona manciata prima che mio fratello prendesse la sua porzione.

Allora stando lì a guardare sulla prateria riarsa dal sole pensai a tutte quelle cose e mi chiesi se Dio lo avesse portato in un posto migliore. Poi Dio mi chiamò di nuovo, ma come al solito cercai di respingerlo.

Mi preparai ad andare a casa per il funerale. Quando il Rev. McKinny della Chiesa Port Fulton, un uomo che è proprio come un padre per me, predicò il suo funerale fece cenno che “Ci può essere qualcuno qui che non conosce Dio, se è così, se lo aspetti ora”.

Oh come m'aggrappai alla mia sedia, Dio stava trattando di nuovo. Caro lettore, quando egli chiama, rispondigli.

Non dimenticherò mai come i poveri vecchi Papà e Mamma piansero dopo il funerale. Volevo tornare all'ovest ma mia madre mi supplicò così insistentemente di rimanere che alla fine acconsentii a rimanere se riuscivo a trovare lavoro. Presto ottenni un impiego con la Compagnia del Servizio Pubblico dell'Indiana, dove ora sono impiegato.

Circa due anni dopo mentre stavo provando i contatori nel reparto all'Officina del Gas a New Albany fui sopraffatto dal gas e soffrii per settimane a causa di ciò. Andai da tutti i dottori che conoscevo. Non riuscii ad ottenere nessun conforto. Soffrivo di stomaco caustico, causato dagli effetti

del gas. Diveniva sempre peggio. Fui portato da specialisti a Louisville, Ky. Alla fine dissero che era la mia appendicite e dissero che dovevo subire un'operazione. Non riesco a crederci, poiché non avevo mai avuto nessun dolore al mio fianco. I dottori dissero che non potevano fare nient'altro per me fino a che non subivo un'operazione. Alla fine acconsentii ad averla fatta ma insistetti che usassero un anestetico locale cosicché potessi osservare l'operazione.

Oh, volevo qualcuno che mi stesse vicino che conoscesse Dio. Io credevo nella preghiera ma non riesco a pregare. Così il ministro della Prima Chiesa Battista mi accompagnò nella sala operatoria.

Quando mi portarono dal tavolo al mio letto mi sentii divenire continuamente sempre più debole. Il cuore mi batteva a malapena. Sentivo la Morte su di me. Il mio respiro diveniva sempre più corto. Sapevo di aver raggiunto la fine della mia strada. Oh amico aspetta fino a che arrivi lì una volta allora penserai ad un sacco di cose che hai fatto. Sapevo che non avevo mai fumato, bevuto né avuto nessuna abitudine impura ma sapevo di non essere pronto ad incontrare il mio Dio.

Amico mio, se sei solo un formale freddo membro di chiesa tu saprai di non essere pronto quando raggiungi la fine. Così se questo è tutto ciò che sai del mio Dio, ti chiedo proprio qui di inginocchiarti e chiedere a Gesù di darti quell'esperienza di Nascere di nuovo, come quella riguardo a cui Egli riferì a Nicodemo in Giovanni, capitolo 3, e oh come le campane di gioia suoneranno — Loda il Suo Nome.

Cominciò a divenire più buio nella stanza dell'ospedale come se fosse in un grande bosco. Potevo sentire il vento soffiare fra le foglie, tuttavia sembrava molto lontano nella foresta. Hai probabilmente sentito un soffio di vento che muove le foglie, avvicinandoti sempre più.

Pensai: “Bene, questa è la morte che viene a prendermi”. Oh! La mia anima stava per incontrare Dio, cercavo di pregare ma non ci riuscivo.

Il vento si avvicinava, sempre più forte. Le foglie sbattevano e tutto d’un tratto ero andato.

Sembrò allora di essere ritornato di nuovo un ragazzino a piedi scalzi, stando in quel sentiero sotto lo stesso albero. Udi quella stessa voce che disse: “Non bere né fumare mai”. E le foglie che udivo erano le stesse che si muovevano in quell’albero quel giorno.

Ma questa volta la voce disse: “Io ti ho chiamato e tu non sei voluto andare”. Lo ripeté la 3^a volta.

Allora dissi: “Signore, se sei tu, fammi ritornare di nuovo alla terra e io predicherò il tuo Vangelo dalle cime delle case e dagli angoli di strada. Racconterò a tutti di ciò!”

Quando questa visione era passata, costatai che non mi ero mai sentito meglio. Il mio chirurgo era ancora nell’edificio. Venne a guardarmi e fu sorpreso. Guardava come se pensava che sarei stato morto, poi disse: “Non sono un uomo che va in chiesa, la mia clientela è così numerosa, ma riconosco che Dio ha visitato questo ragazzo”. Perché lo disse, non lo so. Nessuno aveva detto niente riguardo a ciò. Se avessi saputo allora quel che so adesso, mi sarei alzato da quel letto gridando Lode al Suo Nome.

Dopo alcuni giorni mi fu permesso di ritornare a casa ma ero ancora ammalato e fui costretto a portare occhiali agli occhi a causa dell’astigmatismo. La mia testa barcollava quando guardavo qualcosa per un momento.

Mi accinsi a cercare e a trovare Dio. Andavo di chiesa in chiesa cercando di trovare qualche luogo dove c’era una chiamata all’altare all’antica. La parte triste era che non riuscivo a trovarne nessuno. Dicevo che semmai fossi stato un

cristiano, ne sarei stato davvero uno. Un ministro che mi udì fare quell'osservazione disse: "Ora caro Billy, te ne stai andando nel Fanatismo". Dissi che semmai mi fossi convertito quando ciò veniva volevo sentirlo proprio come lo sentirono i discepoli.

Oh lode al Suo nome. In seguito mi convertii e ancora lo sono, e tramite il suo aiuto lo sarò sempre.

Una notte divenni così affamato di Dio e di una reale esperienza che uscii alla vecchia capanna nel retro della casa e cercai di pregare. Non sapevo come pregare in quel tempo così iniziai semplicemente a parlarGli come parlerei a chiunque altro. Tutto ad un tratto lì nella capanna venne una luce e formò una croce e la voce mi parlò dalla croce in un linguaggio che non riuscivo a comprendere. Poi se ne andò. Ero affascinato. Quando tornai in me, di nuovo pregai: "Se sei tu Signore, vieni a parlarmi di nuovo per favore". Leggevo la mia Bibbia da quando ero stato a casa dall'ospedale e avevo letto in Giovanni 4: "Diletti non crediate a tutti gli spiriti, ma provateli se sono da Dio".

Sapevo che uno spirito mi era apparso, e mentre pregavo apparve di nuovo. Poi mi sembrò che mille libbre fossero state sollevate dalla mia anima. Saltai in alto e corsi verso casa e sembrava come stessi correndo nell'aria.

Mia madre chiese: "Bill, che ti è successo?" Io replicai: "Non lo so ma mi sento davvero bene e leggero". Non potevo rimanere più a lungo in casa. Dovevo uscire e correre.

Seppi allora che se Dio voleva che predicassi egli mi avrebbe guarito, così andai in una chiesa che credeva nell'unzione con olio e fui guarito immediatamente. Vidi poi che i discepoli avevano qualcosa che la maggior parte dei ministri oggi non ha. I discepoli erano battezzati con lo Spirito Santo e così potevano guarire gli ammalati e fare potenti miracoli nel Suo nome. Così iniziai a pregare per il battesimo dello Spirito Santo e l'ottenni.

Un giorno circa sei mesi dopo, Dio mi diede il desiderio del mio cuore. Mi parlò in una grande luce dicendomi di andare a predicare e a pregare per gli ammalati e che Egli li avrebbe guariti senza riguardo di quale malattia avessero. Iniziai a predicare e a fare quel che Egli mi disse di fare. Oh amico, non posso cominciare a dirti tutto quel che è accaduto: Occhi accecati si aprirono. Gli zoppi camminarono, cancri sono stati guariti e tutti i tipi di miracoli sono stati compiuti.

Un giorno nella parte inferiore della Spring Street, Jeffersonville, Indiana, dopo un risveglio di due settimane, stavo battezzando 130 persone. Era un caldo giorno d'agosto e c'erano circa tremila persone presenti. Stavo quasi per battezzare la 17^a persona quando d'un tratto udii di nuovo quella quieta, piccola voce e disse: "Guarda in alto". Il cielo era come rame in quel caldo giorno d'agosto. Non avevamo avuto nessuna pioggia per circa tre settimane. Udii di nuovo la voce, e poi di nuovo la terza volta disse: "Guarda in alto".

Guardai in alto e lì venne dal cielo una grande stella luminosa che avevo visto molte volte prima ma di cui non vi avevo riferito. Molte volte ho detto alla gente che ciò appariva ma loro ridevano soltanto e dicevano: "Bill, lo stai solo immaginando. O forse stavi sognando". Ma lode a Dio, questa volta Egli Si era mostrato visibile a tutti, perché venne così vicino a me che non riuscivo nemmeno a parlare. Dopo che alcuni secondi erano passati, gridai e molte persone guardarono in alto e videro la stella proprio al di sopra di me. Alcuni svennero mentre altri gridarono e altri corsero via. Poi la stella ritornò indietro nel cielo, ed il punto da cui era uscita era circa quindici piedi quadrati, e questo punto continuava a muoversi e ad agitarsi intorno ovvero come se onde stessero oscillando. Lì si era formata una piccola nuvola bianca in questo punto, e la stella fu ricevuta su in questa piccola nuvola.

Caro lettore, se solo avessi spazio in questo libro per narrarti delle molte cose che sono accadute, di come il nostro tabernacolo fu costruito, e molti dei potenti risvegli che abbiamo tenuto. Le persone sono venute da lontano e vicino per essere guarite. Ma io dovrò rendere questo libro abbastanza piccolo cosicché si venderà a basso prezzo e sarà alla portata di tutti. Queste cose devono farti sapere che Gesù Cristo è ancora lo stesso come lo era ieri e oggi e sarà in eterno, e affinché tu creda lui e sii salvato. Se puoi, in ogni momento che i nostri risvegli sono vicini a te, per favore sii presente.

TESTIMONIANZE

Ora nelle prossime pagine trovi alcune testimonianze Personali di certuni che sono stati guariti durante alcune delle nostre riunioni.

Ero all'ospedale in New Albany, Ind. quando udii del Fra. Branham. Ero stato investito da un'automobile. Praticamente tutte le mie costole erano rotte. La mia schiena era slogata. Ero un caso senza speranza, per quel che concerne l'aiuto medico.

Il Fra. Branham pregò per me, e istantaneamente le mie costole se ne andarono a posto, e anche la mia schiena. Il dottore non poteva comprenderlo. Mi alzai, indossai i miei vestiti, andai a casa, e andai a lavorare.

Lode a Dio per la Sua Potenza di Guarigione.

William H. Merrill, 1034 Clark St., New Albany, Ind.

Ero stata storpiata per molti anni. Ero stata costretta a letto per qualche tempo. I miei arti erano tirati perciò non potevo camminare. Il dottore disse che non avrei mai camminato. Udii del Fra. Branham e di come Dio rispondeva alle sue preghiere. Così lo chiamai. Lui ed un altro giovane uomo di nome, DeArk, vennero a pregare per me. Immediatamente i miei arti furono guariti. Riuscivo a camminare. Ancora cammino. Ciò è stato 4 anni fa dacché è accaduto.

Io lodo Dio per la sua Meravigliosa Potenza.

Sig.ra Mary Der Ohanion, 2223 E. Oak St., New Albany, Ind.

A COLORO I QUALI CIÒ POSSA INTERESSARE,

Ero stata paralizzata per un bel po' di tempo. I miei arti erano spezzati e non avrei potuto mai camminare di nuovo. Secondo l'affermazione del Dr. Mio figlio mi portò alla riunione del Fra. Branham, nella mia sedia a rotelle. Quella sera vidi camminare un uomo che in 18 anni non aveva camminato. Vidi anche un uomo ricevere la vista e camminare per la chiesa senza alcun aiuto. Era stato cieco per 40'anni e molti altri, storpi e tutte le forme di malattie guarite quella sera. Così quando giunse il tempo che si pregasse per me, ebbi fede da credere in Gesù, che egli era lo stesso ieri, oggi, e in eterno. Il Fra. Bill pregò per me, mi prese per la mano e disse: "Nel nome di Gesù — cammina".

Sentii la potenza di Dio venire su me. I miei arti che sporgevano dritti di fronte a me andarono al pavimento e iniziai a camminare, e lode a Dio, lasciai la mia vecchia sedia a rotelle e andai a piedi per diversi isolati cittadini a casa.

Sig.ra T. Hargrove, 149 Spring St., Jeffersonville, Indiana

Fui data per spacciata per morire due anni fa col cancro. Conoscevo il Fra. Bill da anni. Sapevo che è una persona giusta e sono stata in molte delle sue riunioni. Dio lo benediceva e operava molti, molti miracoli tramite lui. Lo chiamai per pregare per me. Il mio cancro svanì.

Sono ancora felice, lodando e ringraziando Dio.

Sig.ra L. Stinner, Missouri Ave., Jeffersonville, Indiana

Fui data per spacciata dal nostro dottore di famiglia, soltanto alcune ore da vivere. Ero stata ammalata col cancro per circa tre anni.

Un uomo dal nome di Wiseheart mi disse del Fra. Bill. Guidarono 35 miglia attraverso la neve e il ghiaccio per

raggiungermi. Quando arrivarono lì, un numero di miei amici e parenti si erano riuniti per vedermi per la loro ultima volta. Le mie figlie mi avevano comprato gli abiti da sepoltura in cui ripormi. Ero quasi priva di sensi quando il Fra. Bill arrivò lì. Chiese a tutti gli increduli di uscire dalla stanza. Poi si inginocchiò e pregò per me. Sentii la potenza di Dio su me quando egli mise la sua mano sulla mia, e ad un tratto sentii che il mio cancro se n'era andato.

Mi alzai in piedi lodando Dio per la sua potenza. Quello è accaduto 4 anni fa e non ho avuto più nessun cancro da allora.

Lode a Dio per la Sua Bontà.

Sig.ra Sarah Hoyse, Middletown, Ind.

Ero storpio dalla nascita. Non potevo né camminare né usare le mani e le braccia. Uddi dove il Fra. Bill stava tenendo una meravigliosa riunione di guarigione. Fui presente e vidi compiute molte meravigliose cose tramite la fede nel nome di Gesù e l'imposizione delle mani.

Il Fra. Bill pregò per me, poi guardò dritto a me e disse: "Nel Nome di Gesù, cammina". Sentii la potenza di Dio venire sopra il mio corpo. Io obbedii, e per la prima volta nella vita cominciai a camminare. Avevo 35 anni.

Dio in questi ultimi giorni sta compiendo cose meravigliose.

Lode al Suo nome per sempre.

La nostra ragazzina, Betty, era stata ammalata da tre mesi. Avevamo due noti dottori della città, ma apparentemente, non riuscivano a trovare la causa. Avemmo anche molti eminenti ministri della città e del territorio

circostante per pregare per lei. Lei peggiorava costantemente. Allora mandammo a chiamare a Jeffersonville, Ind., un uomo dal nome di Rev. Wm. Branham, che ha il dono di guarigione Divina. Il Fra. Bill, come viene chiamato, venne da noi immediatamente. Dopo ore di pregare, entrò e ci disse che il Signore gli aveva mostrato una visione di cosa fare per la nostra piccola Betty. Era soltanto pelle ed ossa e tremava continuamente come se avesse tremore. Il Fra. Bill ci chiese se volevamo credere Dio e volevamo obbedire a ciò che Egli diceva di fare. Dopo che ebbe pregato e invocato su lei il nome di Gesù, la nostra ragazzina fu immediatamente guarita. Questo è accaduto circa 10 mesi fa. La nostra piccola Betty è ora in perfetta salute ed è tanto grassa quanto possa esserlo. Sarò lieto di scrivere a chiunque interessato della sua guarigione, o qualunque delle guarigioni che avvennero durante il risveglio che il Fra. Branham tenne qui in St. Louis nel 1945.

La guarigione che avvenne nel Risveglio di St. Louis si trova nel libro intitolato “La Visione Celeste”, del Fra. Branham. Non mancare di leggerlo.

Rev. Robert Daugherty, 2009 Gano Ave., St. Louis, Mo.

A COLORO I QUALI CIÒ POSSA INTERESSARE:

Ero stata a letto sulla mia schiena per 8 anni e 9 mesi con la TBC e i dottori mi avevano abbandonata. Pesavo a malapena 50 libbre [Circa 23 Kg.—N.d.T.] e sembrava che tutta la speranza se ne fosse andata. Allora da Jeffersonville, Ind., circa 35 miglia da casa nostra, venne il Rev. Wm. Branham, in una visione che aveva visto di un agnello che era intrappolato nel deserto e gridava “Milltown” (Che è dove io vivo.) Il Fra. Branham non era mai stato qui né conosceva qualcuno di qui. Entrando, impose le mani su di me e pregò, invocando su di me il nome del nostro caro Signore Gesù.

Qualcosa sembrò impossessarsi di me e immediatamente fui in piedi e ringraziando Dio per la Sua potenza guaritrice. Andai fuori di casa per la mia prima volta in 8 anni, poi fui battezzata nel fiume, nel nome di Gesù Cristo. Ora sono la pianista qui alla chiesa Battista. Molto di più accompagna questa grande guarigione. Non ho spazio in questa testimonianza di scriverla tutta. Scriverò volentieri e dirò interamente a chiunque interessato alla mia guarigione.

Georgia Carter, Milltown, Indiana.

A COLORO I QUALI CIÒ POSSA INTERESSARE:

Ero stato operato ed avevo una forma di cancro proveniente dall'operazione. Avevo fatto tutto ciò che sapevo fare per riacquistare la salute, ma avevo fallito. Anche mia moglie era ammalata e avevamo udito del Rev. Branham e di come Dio stava operando per mezzo di lui nel guarire gli ammalati. Andammo a casa sua una domenica pomeriggio circa sei mesi fa, e quando arrivammo trovammo altri lì per lo stesso scopo, e che venivano guariti. Poi avemmo un colloquio col Fra. Branham e gli chiedemmo se si poteva fare qualcosa per noi. Gli dicemmo che eravamo Cattolici ma egli ci disse che la guarigione Divina era alla portata di tutti quelli che avrebbero creduto. Richiamò la nostra attenzione su una signora Cattolica la quale aveva ricevuto la vista da quando aveva chiesto a Dio di aiutarla, e che ora legge caratteri piccoli. Era stata tanto cieca da essere guidata fino a casa sua. Allora si pregò per me e mia moglie e fummo entrambi guariti. Il mio cancro sparì! Ora siamo così felici ed in salute e ogni mattina mi alzo dal letto e prego 3 ore per il Fra. Branham e la sua opera per Dio. Ho un negozio di elettricità qui in città e ogni domenica mattina andiamo di buon ora a messa e poi ci affrettiamo ad attraversare il ponte verso il Tabernacolo Branham. Presenziamo anche ai servizi serali e il mercoledì sera alla

riunione di preghiera. Stiamo avendo un tempo meraviglioso e sembra come vivere in un mondo nuovo. Risponderò volentieri ad ogni lettera per informazione riguardo alla mia guarigione.

Louis H. Head, 417 Garnet Court, Louisville, Ky.

Desidero aggiungere la mia testimonianza per la gloria di Dio in merito alla guarigione Divina. Per circa tre anni fui afflitto con l'eczema, che continuava a propagarsi ed a peggiorare, fino a che i dorsi delle mie mani e le parti superiori dei miei piedi erano una crosta solida. Erano malamente gonfi e molto dolenti. L'11 aprile 1945, il Fra. Branham mi unse ed impose le mani su me in preghiera, ma anziché migliorare, continuai a peggiorare, e siccome usavo un unguento sulle mani e sui piedi, pensai che quella fosse probabilmente la ragione che non ero guarito. Così decisi di fermare l'uso di tutta la medicina e di lasciare il mio caso interamente al Signore. Il 10 giugno, il Fra. Branham e il Fra. Seward pregarono di nuovo per me e il Signore mi guarì, Lode al Suo santo nome! Una volta prima il Fra. Branham mi aveva unto per arcate plantari deboli. I piedi mi facevano così male che era una tortura per me di camminare. Ma dacché fui unto, i piedi mi sono diventati più forti, e oggi riesco a percorrere con meno disturbo al piede una lunga distanza di quando percorrevo soltanto un isolato di case prima dell'unzione. E vorrei aggiungere che questa non è la mia prima esperienza con la guarigione Divina. Ventuno anni fa, presenziai ad una riunione condotta dal Rev. C. H. Erickson a Columbus, Ind. Altri furono guariti da vari mali e poiché avevo sofferto di un brutto caso di catarro per molto tempo e avevo un ascesso sull'occhio destro così che parzialmente ciò mi copriva la vista (e mi avrebbe accecato tempestivamente), anch'io chiesi al Signore di sanarmi ed Egli lo ha fatto. Non fui mai di nuovo infastidito né dall'uno né dall'altro male. Ricevetti questa benedizione seduto nella mia sedia, giacché non avevo richiesto

le preghiere del Rev. Erickson. Sono stato presente alle guarigioni e ho udito e letto le testimonianze di altri. Pressoché due anni fa passai davanti ad una casa vicino a Prospect, Ky. Una piccola neonata ammalata giaceva su un giaciglio nel cortile e la madre mi disse che aveva oltre quattro mesi d'età ed era stata ammalata per tutta la sua breve vita. Era molto magra e non riusciva a prendere cibo senza gridare con dolore. La domenica seguente dissi al Fra. Branham riguardo alla bambina. Lui e la congregazione pregarono per la neonata, ed alcune settimane dopo passai di nuovo davanti a questa casa e mi informai della neonata. Si stava rimettendo e acquistava peso. Entrai a vederla, e stava prendendo il cibo e assaporandolo davvero. Sta scritto che il nostro Padre celeste ha dato al Suo figliolo Gesù Cristo, tutta la potenza in cielo ed in terra, e Gli ha dato un nome sopra ogni nome, e Pietro disse che era nel Suo nome, tramite la fede nel Suo nome, che lo storpio fu guarito alla Porta del Tempio. È in quello stesso nome glorioso che queste meravigliose cose sono oggi compiute. E quando siamo guariti tramite la preghiera della fede, questa non è la sola benedizione che riceviamo, ma ciò porta con sé la sicurezza dei peccati perdonati. Giac. 5:15.

Grazie a Dio che abbiamo oggi in questo agitato mondo, uomini come il Fra. Branham, Erickson, John Sproul, e altri a cui lo Spirito ha dato il dono della guarigione Divina. Gesù Cristo è lo stesso ieri, oggi, e in eterno. Ed Egli è proprio così in grado e volenteroso di guarirci come quando predicò il Vangelo del Regno e guariva le persone mille e novecento anni fa. Vidi Joan Gray, la piccola neonata che era ammalata, il 26 agosto. Lei ora ha oltre i 27 mesi d'età e sta tanto bene ed in salute quanto possa esserlo.

Vostro in Cristo Gesù,

G.W. Jones, 705 E. Maple St., Jeffersville, Ind.

Cari amici, ci sono altri i quali sono stati guariti e ai quali piacerebbe dare la loro testimonianza quali testimoni della potenza di Dio ma non abbiamo lo spazio per questo proprio ora in questo libricino. Queste testimonianze che sono state date sono per incoraggiarvi a credere Gesù Cristo e per riconoscerlo quale vostro Salvatore e Guaritore.

Molti che leggono la Bibbia, dicono: “Se fossi soltanto vissuto nel tempo della Bibbia, sarei andato da Gesù ed Egli mi avrebbe aiutato”. Amico, egli è qui oggi per aiutarti, proprio lo stesso come egli lo era in quel giorno. Credi solamente lo Spirito Santo, Egli è il Testimone di Gesù. Per favore, proprio dove tu sei, credi Lui, e sarai guarito.

SERMONE

Il nostro testo si trova in Isaia, 53:5.

“Egli fu ferito per la trasgressione, fiaccato per la nostra iniquità. Il castigo della nostra pace è stato su Lui e per le sue lividure abbiamo ricevuta guarigione”.

Ora amico, la Bibbia dice: “Per le Sue lividure abbiamo ricevuta guarigione”. E noi ammetteremo che ancora abbiamo il perdono dei nostri peccati tramite il versare del Suo sangue, qualunque cosa abbiamo fatto. Perché? Perché era nell’espiazione, dici tu. Non furono le Sue lividure per la Guarigione pure nell’espiazione? Quindi se l’espiazione per la guarigione ha perduto la sua potenza, allora sei nei tuoi peccati; poiché, l’espiazione per i tuoi peccati fu fatta tramite lo stesso Sangue dallo stesso uomo allo stesso luogo, allo stesso tempo, nello stesso giorno.

Allora dovrai dire che essi operano insieme o che entrambi non sono di nessun effetto.

No, amico, credi Gesù proprio allo stesso modo per la tua guarigione come lo fai per i tuoi peccati, e l’espiazione avrà lo stesso effetto. Funzionerà per te in entrambi i modi, quando credi che fu fatto per te in questo giorno come pure per quelli in quel giorno.

Proprio come scendi al fiume per attraversarlo sul traghetto, tu vedi altri attraversare, così perché non lo puoi tu? Non vai dal capitano di quella nave a chiedergli se la nave farà il viaggio oppure no. Paghi soltanto il prezzo del tuo biglietto, sali e ti siedi. Sta al pilota farti attraversare il fiume.

È lo stesso metodo con la Guarigione Divina: vedi altri che vengono sanati e anche tu puoi essere guarito. Solo vai a Gesù. Il prezzo del biglietto in questo caso è convinzione, poi sta a Gesù aiutarti.

Oh, fratello e sorella, credete Lui, anche voi potete essere guariti. I giorni dei Miracoli non sono passati per coloro che credono che non lo sono.

Qual è la prima cosa che fai quando progetti un picnic? Prendi l'almanacco delle signore anziane e vedi se in quel giorno l'almanacco dice se sarà piovoso o sereno. Allora ti rallegrerai se esso dice sereno. Dirai dunque: "Progetteremo il picnic per quel giorno". Comprerai tutto il tuo pranzo e preparerai per l'escursione solo perché l'almanacco dice "sereno".

Oh, fratello e sorella, tu che metti tanta fede in un almanacco, perché non puoi credere nella Parola di Dio? Ricorda che Dio ha sempre avuto qualcuno che crede, perché non vuoi essere ora uno di loro? Leggi Marco 16 e vedi che l'ultimo comando dato alla chiesa fu di guarire gli ammalati. Egli disse: "E questi segni seguiranno coloro che credono".

Se la vostra chiesa dice che credono e i segni non seguono, allora secondo la Parola di Dio essi non credono.

Chiedete oggi a qualcuno un buon segno di un credente e loro indicheranno qualcuno in buon rango sociale. Uno che paga bene sul piatto della colletta. Oh amico mio, molti di loro sanno di Dio non più di quanto un Ottentotto ne sappia di una notte egiziana, e alcuni di loro sono anche ben raffinati dotti dai seminari. Ma non devi essere dotto per conoscere Dio. Ma devi fare di più della maggior parte di loro, devi credere e se lo crederai i segni in Marco 16:17-18 ti seguiranno come Gesù disse che lo farebbero.

Ricorda che in Marco 16 dice di predicare il Vangelo ad ogni creatura. Tu puoi dire: “Fra. Branham, qual è il Vangelo, affinché possiamo sapere se l’abbiamo o no. È la Parola?”

Paolo disse che il Vangelo viene a noi non solo in parola ma con Potenza e Dimostrazione dello Spirito Santo. Non dovresti tu allora avere la Potenza dello Spirito Santo per dimostrare quei segni di Marco 16?

Volta con me in 2° Timoteo, Capitolo 3 e vedi come lo Spirito Santo dice che negli ultimi giorni le persone avrebbero avuto una forma di pietà ma ne avrebbero rinnegata la potenza, e la Bibbia dice che tu ti distolga da tali persone.

Non è quello un segno che stiamo vivendo negli ultimi giorni? Le persone rinnegano la potenza guaritrice e di essere così liberi dai peccati.

Le chiese si sono talmente raffreddate che il termometro va a sessanta sotto zero. Non puoi avere vittoria e praticare la Guarigione Divina insieme alle feste di carte e alle sigarette. Alcune persone vanno in chiesa la domenica mattina con un grande sigaro in bocca, che sembrano un bue del Texas dalle corna tagliate. La parola dice che noi nettiamo noi stessi da tutte le impurità. Oh fratello, distogliti dalle tue cose del mondo e servi Dio. Allora Egli ti permetterà di camminare nella Sua strada maestra della Santità come ne parlò Isaia al 35° Capitolo.

Se qualcuno vi portasse un vaglia postale di \$70.000 tu inizieresti a gioire. Se io ti chiedessi perché tu eri così felice, replicheresti che hai ricevuto \$70.000. Se io ne dubitassi tu mi porgeresti il vaglia postale. Se io dicessi che ciò fosse solo un pezzo di carta con scrittura al di sopra

replicheresti prontamente che ci dovevano essere \$70.000 depositati con il Governo degli S.U. prima che l'ordine fosse scritto e che perciò il governo lo avvalorerebbe.

Sappi allora che Giacomo 5:14 dice che la preghiera della fede salverà il malato. Potresti dire che quello era solo carta con scrittura al di sopra. Ma fratello, tutto il Cielo avvalora la Bibbia.

Quando leggi la Sua Parola ricorda che la promessa è per te. Allora inizia a gioire e a credere ed Egli ti guarirà.

Egli è lo stesso Dio oggi e in eterno. Amen.

Publicato negli anni 40. Ristampato nel 1991.
Questa traduzione in Italiano è stata pubblicata nel 2004.

©2004 VGR, ALL RIGHTS RESERVED

VOICE OF GOD RECORDINGS
P.O. Box 950, Jeffersonville, Indiana 47131 U.S.A

Avviso di copyright

Tutti i diritti riservati. Questo libro può essere stampato con una stampante di casa per uso personale o per essere distribuito, gratuitamente, come strumento di divulgazione del Vangelo di Gesù Cristo. Questo libro non può essere venduto, riprodotto su larga scala, pubblicato su un sito web, conservato in un sistema di recupero dati, tradotto in altre lingue, o usato per richiedere fondi senza l'espreso consenso scritto della Voice Of God Recordings®.

Per maggiori informazioni o per altro materiale disponibile, per favore contattare:

VOICE OF GOD RECORDINGS, EUROPEAN OFFICE
P.O. Box 78, 9520 AB NIEUW-BUINEN, NETHERLANDS

VOICE OF GOD RECORDINGS
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.
www.branham.org